

STN	Tyristorové spínače na prenos energie jednosmerným prúdom vysokého napätia (HVDC). Časť 1: Elektrické skúšanie. Oprava AC	STN EN 60700-1/AC 35 1610
------------	--	---

Thyristor valves for high voltage direct current (HVDC) power transmission - Part 1: Electrical testing

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 05/17

Obsahuje: EN 60700-1:2015/AC Feb.:2017, IEC 60700-1:2015/COR1:2017

124869

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2017
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

EUROPEAN STANDARD

EN 60700-1:2015/AC:2017-02

NORME EUROPÉENNE

February 2017

EUROPÄISCHE NORM

ICS 29.200

English Version

**Thyristor valves for high voltage direct current (HVDC) power
transmission - Part 1: Electrical testing
(IEC 60700-1:2015/COR1:2017)**

Valves à thyristors pour le transport d'énergie en courant
continu à haute tension (CCHT) - Partie 1: Essais
électriques
(IEC 60700-1:2015/COR1:2017)

Thyristorventile für Hochspannungsgleichstrom-
Energieübertragung (HGÜ) - Teil 1: Elektrische Prüfung
(IEC 60700-1:2015/COR1:2017)

This corrigendum becomes effective on 10 February 2017 for incorporation in the English language version of the EN.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Endorsement notice

The text of the corrigendum IEC 60700-1:2015/COR1:2017 was approved by CENELEC as EN 60700-1:2015/AC:2017-02 without any modification.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE**IEC 60700-1**
Edition 2.0 2015-07**THYRISTOR VALVES FOR HIGH VOLTAGE
DIRECT CURRENT (HVDC) POWER
TRANSMISSION –****Part 1: Electrical testing****IEC 60700-1**
Édition 2.0 2015-07**VALVES À THYRISTORS POUR LE TRANSPORT
D'ÉNERGIE EN COURANT CONTINU À HAUTE
TENSION (CCHT) –****Partie 1: Essais électriques****CORRIGENDUM 1****7.3.3 MVU switching impulse test**

Replace the existing note by the following new paragraph:

Subject to agreement between the purchaser and supplier, the MVU switching impulse test need not be performed, if it can be shown by other means that:

- a) the external air clearances to other valves and to earth are adequate for the switching impulse voltage withstand level required, and
- b) the switching impulse withstand between any two terminals of the MVU is adequately demonstrated by other tests.

7.3.3 Essai d'UVM sous tension de choc de manœuvre

Remplacer la note existante par le nouvel alinéa suivant:

Il n'est pas nécessaire de réaliser l'essai de l'UVM sous tension de choc de manœuvre, sous réserve d'accord entre l'acheteur et le fournisseur, si l'on peut mettre en évidence par d'autres moyens que:

- a) les distances d'isolement externes dans l'air par rapport à d'autres valves et par rapport à la terre sont adaptées pour le niveau de résistance à la tension de choc de manœuvre prescrite, et
- b) la résistance aux surtensions de manœuvre entre deux bornes quelconques de l'UVM est correctement démontrée par d'autres essais.

7.3.4 MVU lightning impulse test

Replace the existing Note 1 by the following new paragraph:

Subject to agreement between the purchaser and supplier, the MVU lightning impulse test need not be performed if it can be shown by other means that:

- a) the external air clearances to other valves and to earth are adequate for the lightning impulse voltage withstand level required, and
- b) the lightning impulse withstand voltage between any two terminals of the MVU is adequately demonstrated by other tests.

Replace the words "NOTE 2" by "NOTE".

7.3.4 Essai d'UVM sous tension de choc de foudre

Remplacer la Note 1 existante par le nouvel alinéa suivant:

Il n'est pas nécessaire de réaliser l'essai de l'UVM sous tension de choc de foudre, sous réserve d'accord entre l'acheteur et le fournisseur, si l'on peut mettre en évidence par d'autres moyens que:

- a) les distances d'isolement externes dans l'air par rapport à d'autres valves et par rapport à la terre sont adaptées pour le niveau de résistance à la tension de choc de foudre prescrite, et
- b) la résistance aux tensions de choc de foudre entre deux bornes quelconques de l'UVM est correctement démontrée par d'autres essais.

Remplacer les mots "NOTE 2" par "NOTE".